



Thông Điệp từ Tổng Thư Ký Tiểu Bang

Kính Gửi Cử Tri California,

Mỗi Cuộc Bầu Cử Điều Quan Trọng. Để đảm bảo nền dân chủ của chúng ta phát triển mạnh mẽ, sự tham gia của quý vị vào mọi cuộc bầu cử có ý nghĩa rất quan trọng. Là cử tri California, quý vị sẽ có cơ hội tham gia vào Cuộc Tổng Tuyển Cử sắp tới diễn ra vào Ngày 5 Tháng Mười Một, 2024 để bỏ phiếu cho các chức vụ dân cử ở tất cả các cấp chính quyền và tác động trực tiếp đến các chính sách của tiểu bang và địa phương bằng cách bỏ phiếu cho dự luật lá phiếu của tiểu bang và dự luật địa phương.

Hướng Dẫn Thông Tin dành cho Cử Tri này có thể giúp quý vị đưa ra quyết định về các ứng cử viên toàn tiểu bang và các vấn đề trên lá phiếu Ngày 5 Tháng Mười Một. Hướng dẫn này bao gồm thông tin quan trọng về thời điểm và địa điểm bỏ lá phiếu của quý vị, các cuộc chạy đua vào Thượng Viện Hoa Kỳ, dự luật lá phiếu của tiểu bang và quyền của quý vị với tư cách là một cử tri California.

Để giúp quý vị tham gia vào cuộc bầu cử sắp tới dễ dàng hơn, quý vị sẽ có nhiều ngày hơn và nhiều cách hơn để bỏ phiếu! Các ngày quan trọng và các lựa chọn trong cuộc bầu cử:

Các quận sẽ gửi lá phiếu qua đường bưu điện cho từng cử tri đã đăng ký ở California cho Cuộc Bầu Cử năm 2024 muộn nhất vào **Ngày 7 Tháng Mười, 2024**.

- Các cử tri đã đăng ký có thể gửi lại lá phiếu của họ qua đường bưu điện bằng phong bì đã trả bưu phí được gửi kèm theo, miễn là lá phiếu **được đóng dấu bưu điện vào hoặc trước Ngày Bầu Cử và được văn phòng bầu cử của quận nhận được không muộn hơn 7 ngày sau Ngày Bầu Cử**.
- Thời gian bỏ phiếu sớm bắt đầu vào **Ngày 7 Tháng Mười, 2024**. Viên chức bầu cử của quận sẽ phục vụ nhu cầu bỏ phiếu sớm tại văn phòng của họ và nhiều quận phục vụ bỏ phiếu sớm tại các địa điểm bổ sung trước Ngày Bầu Cử.
- Các địa điểm bỏ phiếu mở cửa muộn nhất là vào **Ngày 8 Tháng Mười, 2024**.
- Quý vị có thể nộp lại lá phiếu của mình hoặc bỏ phiếu tại các trung tâm bỏ phiếu ở các quận tham gia Đạo Luật Lựa Chọn của Cử Tri bắt đầu từ **Ngày 26 Tháng Mười, 2024**.
- Ngày Bầu Cử là **Ngày 5 Tháng Mười Một, 2024** và là ngày bỏ phiếu cuối cùng trong Cuộc Tổng Tuyển Cử.

Lập Kế Hoạch Bỏ Phiếu—Xác định xem liệu quý vị sẽ bỏ phiếu qua thư, nộp lại lá phiếu của quý vị tại địa điểm bỏ phiếu, hoặc bỏ phiếu trực tiếp tại nơi bỏ phiếu hay trung tâm bỏ phiếu ở khu dân cư.

Theo Dõi Lá Phiếu của Quý Vị—Các cử tri có thể theo dõi lá phiếu mà họ đã gửi qua đường bưu điện hoặc nộp tại địa điểm bỏ phiếu bằng cách đăng ký tại WheresMyBallot.sos.ca.gov để nhận được thông báo trạng thái bằng tin nhắn, email hoặc thư thoại.

Bỏ phiếu là việc đóng góp tiếng nói vào các quyết định được đưa ra về cách chúng ta sinh sống và cách cộng đồng của chúng ta hoạt động. Việc dành thời gian để tìm hiểu về các vấn đề, các ứng cử viên và bỏ phiếu nghĩa là tiếng nói của quý vị sẽ được lắng nghe và quý vị có ý kiến đóng góp trong tương lai.

Cảm ơn quý vị vì đã giữ cho nền dân chủ của chúng ta vững mạnh!